

Božanski govor kojeg je Bhagavān Sri Sathya Sai Baba održao 29. travnja 2009. godine u Sai Srutiju u Kodaikanalu

## **Spoznajte načelo jedinstva**

*Sve stvoreno potiče iz istine i uranja u istinu.  
Ima li mjesto u kozmosu gdje istina ne postoji?  
Uvidite tu čistu i neokaljanu istinu.*

(stihovi na telugu)

### **Kada izgubite vjeru, izgubili ste Boga**

Svatko teži miru i sreći. Nitko ne teži za tugom i poteškoćama. U svojem je govoru Popat kazao kako su svi utjelovljenja Boga. Bog je samo jedan. Ne postoji ništa drugo. Kada pomislite da ste netko drugi, to je neistina. Ne postoji ništa što bi bilo nešto drugo.

### **Svi su jedno**

Počevši od najsitnijih mrava, komaraca i ptica pa sve do moćnih slonova, svako je biće izraz Boga. Čak su i stabla, brežuljci i planine izrazi Boga. Ako je tomu tako, kako je onda moguće da vi budete nešto drugo? Nešto drugo je samo vaše zamišljanje i privid. To ste sami stvorili. Razmislite o tome odakle je vaše tijelo. Kažete da su vam tijelo podarili roditelji. Ne, ne. Niste vi postali od vaših roditelja. Vi ste postali od sebe samih. Postoji samo jedan entitet. Ima li mjesta za bilo što drugo?

No ljudi današnjice polažu svoju vjeru u različitost, a ne u jedinstvo. Što jedinstvo znači? To nije splet mnoštva, to je spoznaja jednote. Kada su posvuda okolo vas zrcala, tada primjećujete mnoštvo likova. To su sve samo različiti likovi vas samih. No, ti likovi nisu istiniti. Onaj tko postavlja pitanje i onaj tko daje odgovor, oboje su jedno te isto. Svi su jedno. Bog se javlja u ljudskom liku. Ista se božanska osoba javlja u različitim likovima. Pogrešno je te različite likove smatrati različitima.

Kada govorim u mikrofon vi čujete Moj glas. Govornik je samo jedan no jedan te isti glas čuje mnoštvo ušiju. Ja sam jedina stvarnost u svim bićima. Istina je samo jedna, no oni koji su mudri nazivaju je različitim imenima. Nebom putuje samo jedno Sunce. Njegov odraz mi vidimo u mnogim rijekama, vodospremnici i posudama. Sunce je samo jedno. Tamo gdje ima vode možemo vidjeti njegov odraz. Kada vodu nalijemo u tanjur, čak i u toj vodi možemo vidjeti odraz Sunca. Znači li to da je Sunce su vodi? Ne, ne. To je samo sunčev odraz. Isto tako, istinsko Sebstvo - *ātman* je samo jedno. Um, intelekt i podsvjesni um kao i osjećaj ega samo su različite posude. Božanskost je jedna.

### **Boga je moguće vidjeti u čistom srcu**

Sve je Bog. Ako mislite drugačije, to je vaša zabluda, privid - *māyā*. Kada Sunce sja na nebu, njegov odraz moguće je vidjeti u svim vodospremnici. Čak i kada je voda prljava možete vidjeti odraz. Ali tamo gdje je voda jako prljava nećete vidjeti odraz. Slično tome, kada je vaše srce čisto i oslobođeno zapreka možete u njemu vidjeti izravan izraz Boga. No, vaše srce nije čisto. Kada u potpunosti očistite srce moći ćete dobro vidjeti Boga.

Bog je prisutan u svakome. Od novorođenog djeteta do odrasle osobe i starca. On je prisutan u svima. Dijete odrasta i na kraju životnog puta ostari. Djevojčica, žena i

starica ista je osoba. Samo zbog svojeg načina razmišljanja ljudi ih vide u različitim oblicima.

No, Bog nema različite oblike. Ustvari, on nema nikakvog oblika. Međutim, ima brojna imena. Usprkos tome što ima mnogo imena, sva ta imena odgovaraju brojnim odrazima iste Božanskosti. Odraz Sunca možete vidjeti u vodi tekućici i u vodi stajaćici. U vodi tekućici odraz je ustalasan dok je u vodi stajaćici odraz postojan. Vaš um razvija vezanost za svijet zbog vašeg privida. Sve u ovom svijetu samo je projekcija privida.

Hiraīyakašipu je upitao svojeg sina Prahlādu: 'Gdje je Bog? Ti stalno pjevaš *Nārāyaia*, *Nārāyaia*.' Tko je *Nārāyaia*?

Prahlāda je odgovorio: 'Čovjek sam je *Nārāyaia*. Kamo god pogledaš vidjet ćeš samo *Nārāyaia*. On je u meni, on je u tebi, on je u svima drugima.'

Hiraīyakašipu je upitao: 'Je li on i u ovom stupu?'

'Svakako, on je i u njemu,' odgovorio je Prahlāda.

Hiraīyakašipu je uzeo štap i udario po stupu. U istom je trenutku vidio kako se pred njime stvorio Gospod Višu. Stoga, kamo god pogledali, tamo je Bog. Ali ljudi poput Hiraīyakašipua nemaju vjere u Boga.

### **Njeguajte viziju kako biste mogli vidjeti jedinstvo**

Iako u svemu stvorenome postoji potpuno jedinstvo, mi to promatramo iz kuta različitosti. Kažemo: 'On je moj otac, ona je moja majka, ona je moja starija sestra, ona je moja mlađa sestra.' Mi razvijamo odnose na temelju oblika. Kako su nastali ti odnosi? Ništa ne može postojati bez načela jedinstva.

Evo jednog primjera. Pas je ušao u prostoriju čiji su zidovi bili prekriveni zrcalima i u njima je vidio mnoge pse. Preplašio se vidjevši tolike pse u prostoriji jer ih je smatrao opasnošću za svoj život. Kako bi se izvukao iz te situacije skočio je prema jednom zrcalu smatrajući da je njegov vlastiti odraz u zrcalu neki drugi pas. Kako je to učinio vidio je da je i taj pas u zrcalu isto tako skočio. Zrcalo se razbilo. Pas je shvatio da nema drugog psa u prostoriji i istrčao je van. Osjećao je veliko olakšanje jer se spasio od tolikih pasa. Ali, gdje su bili svi ti psi? On je vidio samo svoj odraz u mnogim zrcalima.

Isti je slučaj danas i s ljudima. Kada biste sve druge oblike vidjeli kao svoj vlastiti odraz u zrcalu svijeta, tada biste spoznali načelo jedinstva. Ne postoje odvojeni entiteti kao što su otac, majka, braća i sestre. Zbog našeg privida razvijamo svjetovne veze i odnose i govorimo: 'Ona je moja sestra, on je moj brat, on je moj otac, ona je moja majka.' To su sve samo fizičke veze, a ne veze koje se temelje na vašoj božanskoj stvarnosti. Pokušajte razumjeti da je isto istinsko Sebstvo - *ātman* prisutno u svemu. No vi razvijate svjetovne veze i odnose zaboravljajući načelo *ātmana*.

Kažete: 'Ona je moja žena,' no prije vjenčanja ona je bila odvojena od vas a vi ste bili odvojeni od nje. Tek nakon vjenčanja možete kazati: 'Moja žena, moja žena.' Kako ste razvili taj odnos muža i žene? On je nastao iz vašeg privida. Zahvaljujući tom prividu stvaramo brojne pogreške u upuštamo se u mnoge nepoželjne aktivnosti.

Kamo god pogledali, tamo je Bog i Bog je jedan. Ljudi kažu: 'On je Rāma, on je Kōšīa, on je Śiva, on je Višu.' Što to znači? Znači li to da su Višu, Śiva, Rāma i Kōšīa odvojeni entiteti? To su samo različita imena istog Boga. Bog vam se javlja u određenom obliku koji se temelji na vašem zamišljanju. Kada promišljate o Kōšīi i njegovom liku kako su ga prikazali umjetnici poput Ravi Vame, Bog će vam se prikazati u liku Kōšīe. Isto će vam se tako Bog javiti u liku Rāme. No, Bog nije ni Rāma

ni Kōṣhīa. I Rāma i Kōṣhīa ste vi sami. Oblik Rāme i Kōṣhīe nisu ništa drugo već vaši vlastiti odrazi. Kada kažete: 'Želim Rāmu,' Bog će vam se prikazati u liku Rāme. Isto tako, kada kažete: 'Želim Kōṣhīu,' on će vam se pojaviti kao Kōṣhīa. Svi ti oblici nisu ništa drugo već vaš vlastiti odraz.

### **Smanjite teret vaših želja**

U svijetu postoje i radost i tuga. Kada se nađete u poteškoćama reći ćete: 'Jadan ja! Zašto mi je Bog natovarilo ove nevolje? Kakav sam to grijeh počinio?' S druge strane, kada steknete bogatstvo i kada ste sretni skloni ste reći: 'To je zahvaljujući tome što sam sretnik.' To što ste sretnik nije vaša sreća kao ni to što ste nesretnik nije vaša nesreća. Kada su vaše misli dobre, tada će i vaša postignuća biti dobra. S druge strane, ako su vaše misli loše, tada ni vaša postignuća neće biti dobra. Dobro i zlo ne dolaze izvana.

Sve je Bog. Kada ljudi više škorpiona boje se jer bi ih mogao ubosti. No, čak i u škorpionu je Bog. Ne postoji biće na ovom svijetu u kojem Bog nije prisutan. Trebali biste se osloboditi privida.

Ljudi imaju mnoge želje. Previše želja uzrok su prividu. Zato bi ljudi trebali smanjiti svoje želje. Kako to učiniti?

Sve su želje tvorevine uma koji se ponaša svojevolumeno. Um je uzrok vezanosti i oslobođenja čovjeka. Trebate nastojati slijediti put oslobođenja. Tada neće biti prostora za privid.

Ljudi su puni želja a uzrok svim željama je um. Zato bi prije svega trebalo nadzirati um. Ako to učinite tada nećete imati ni jednu želju. Kaže se: što manje prtljage to je putovanje ugodnije. Bog će biti zadovoljan vama tek kada smanjite svoju prtljagu koju čine želje. Previše želja postaju teretom u životu. S manje prtljage biti ćete sretniji.

Kada niste oženjeni razmišljate na sljedeći način: 'Mogu se snaći s onim što posjedujem. Ne trebam se opterećivati čak i ako ponekad moram gladovati.' No, kada ste oženjeni, onda ste opterećeni mnogim brigama. Odakle su došli žena i djeca? Došli su iz istog izvora iz kojeg ste i vi došli. Vi neku osobu smatrate svojom ženom zato što ste razvili vezanost prema njoj. Možete li svaku žensku osobu nazivati svojom ženom? Ne, ne. Kada biste to govorili tada biste dobili batine. Ne možete tako govoriti. Odnos žene i muža je samo odnos 'tijela i tijela'. Ta fizička veza uzrok je mnogim nevoljama.

Onoga tko ima novca nazivamo bogatašem. No istu tu osobu ćemo nazivati siromahom ako izgubi svoj novac. Kada ste bogati smatraju vas nečim većim, ali kada ste siromašni odnose se prema vama kao prema prosjaku. No ista je osoba i ona koju smatrate da je nešto veća i prosjak.

Razvijte jednaki pristup prema svemu i sve će za vas postati dobro. Čak i kada vas netko udara trebali biste misliti: 'Osoba koja me udara nije nitko drugi već Bog. Bog me udara zato što sa mnom nešto nije u redu. Ovo je tijelo učinilo pogrešku. Zato treba prihvatiti kaznu.'

Sve što učinimo će nam se vratiti kao reakcija, odraz i odjek. Sve što proživljavamo posljedica je naših vlastitih djelovanja. To nije nešto što nam je dano od Boga. Bog ne daje ljudima ništa drugo osim blaženstva - *ānanda*. Kada doživite blaženstvo nemojte kritizirati onoga tko vam ga je podario. I radost i tuga odrazi su vaših vlastitih djelovanja. Kada vas Bog voli to znači da Bog voli Sebe samoga.

Bog nema nikakvih obilježja. Bog nema loših obilježja kao što su ljutnja, mržnja, zavist i licemjerstvo niti su vam ta loša obilježja dana od Boga. Njih ste vi sami stvorili.

Zato se oslobodite svog privida. Ako razvijete nepotrebne brige misleći: 'Nemam ovo, nemam ono,' tada ćete se razočarati. Smanjite svoje želje. Tada nećete morati nositi prekomjernu prtljagu. Samo ćete tada biti sretni.

### **Spoznajte načelo istinskog Sebstva - *ātman***

Ako istinski volite Boga tada uvijek promišljate o njemu. Ako volite Rāmu, promišljajte o Rāmi. Ako je Kōšīa božanstvo koje ste odabrali, promišljajte o njemu. No, uvijek se podsjećajte na to da Rāma i Kōšīa nisu negdje izvan vas, Rāma je u vašem srcu, Kōšīa je u vašem srcu. O svakom liku koji ste usvojili kao Rāmu promišljajte o njemu sklopljenih očiju. Tako ćete sigurno vidjeti taj lik. Na kraju ćete spoznati: 'Zbog mog privida smatrao sam da su Rāma i Kōšīa odvojeni od mene. U stvari, ja sam Rāma, ja sam Kōšīa.'

Kada promišljate o Rāmi tada vidite taj lik kao odraz vaših misli. Slično tome, kada promišljate o Kōšīi, vidjet ćete Kōšīin lik. Vi mislite da su Rāma i Kōšīa različiti od vas zbog vašeg privida. Tko je vidio Rāmu? Tko je vidio Kōšīu? Umjetnici poput Ravi Varma naslikali su portrete Rāme i Kōšīe na temelju opisa koji su dani u svetim tekstovima. To su samo slike, one ne otkrivaju istinu.

Svatko može nazivati Boga imenom koje je sam odabrao, kao što su Rāma, Kōšīa, Govinda i tome slično i promišljati o tom određenom imenu i liku. To nije pogrešno. Ne tražim od vas da to napustite. Ali trebali biste čvrsto vjerovati: 'Ja sam Bog. Moje istinsko Sebstvo - *ātman* je Bog.' Istinsko Sebstvo nema lika. Nema imena. Istinsko Sebstvo sjaji u svakome poput Sunca. Može se vidjeti samo u srcu koje je čisto. U srcu koje nije čisto ne može se vidjeti.

Mnoga su utjelovljenja Boga - *āvatara* sišla na zemlju kako bi promicala tu istinu. Utjelovljenja Boga nisu sišla samo zbog sebe već da bi svakome prenijela znanje o istini. Slijedite njihova učenja i shvatite načelo istinskog Sebstva - *ātman*.

*Vedānta* objavljuje da je *ātman* jedina stvarnost. Valovi su nastali od vode. Tamo gdje nema vode ne mogu nastati valovi. Isto tako, bez *ātmana* ne može biti lik. Trebali biste promišljati o *ātmanu* i izgovarati mantru: '*Oī namo nārāyaīaya, oī namo nārāyaīaya.*' Ako ne možete izgovarati cijelu mantru, dovoljno je da izgovarate '*oī*' jer je sve sadržano u *oī*-u. Sveti slog *oī* predstavlja kozmički prazvuk - *praiava*. Upanišade ga opisuju kao istinsko Sebstvo - *ātman*.

*Taittirīyaupaniṣad* se u velikoj mjeri bavi načelom istinskog Sebstva - *ātman*. *Rāmāyaīa*, *Bhāgavata* i *Mahābhārata* otkrivaju istu istinu kroz priče o utjelovljenjima Boga - *āvatara*. Sve je u vama. Ništa nije izvan vas. Sve što je stvoreno je Jedno. Oslobodite se svog privida i pokušajte razumjeti istinu koja leži u pozadini imena i lika.

Ime i lik su nerazdvojni. Vi izgovarate: 'Sai Ram, Sai Ram, Sai Ram...' Ime 'Sai Ram' je ime koje je pridodano meni. Ja nisam rođen s tim imenom. Isto tako su imena Rāmi i Kōšīi dali njihovi roditelji. Oni nisu bili rođeni s tim imenima. Je li Rāma došao i kazao: 'Ja sam Rāma?' Ne, ne. On je bio sin Daśarata i dano mu je ime Rāma.

Što znači riječ *daśarata*? Ona znači vozilo ljudskog tijela sa njegovih deset osjetila. Nazirite svoja osjetila. Kada u potpunosti nadzirete svoja osjetila nema potrebe ni za što drugo. Tada zaboravljate na sebe. Zaboravljate i na svoje fizičko tijelo.

Um nadzire tijelo i osjetila. Tijelo i osjetila su privremeni. Čak je i um podložan uništenju. Mi kažemo: 'Um, um, um.' Gdje je um? Koji je oblik uma? Um nema oblika. Um je sam po sebi privid. Promislite o tome i spoznajte da je Bog jedan. To je jedina Istina. Sve ostalo je privid. Kada ste u kinu onda na platnu vidite mnoge prizore. Vidite

Sītu koja se udaje za Rāmu, Rāvaīu koji otima Sītu, Rāmu koji pokreće rat protiv Rāvaīe i mnoge Rāmine prijatelje koji sudjeluju u ratu. No, to su sve samo slike. U stvarnosti se to ne zbiva.

Nema mnogo ljudi. Svi su Jedno. Bitak je jedan - *ekam sat...* Kada slijedite istinu - *satya* iz nje će izrasti ispravnost - *dharma*. Kada se istina i ispravnost nađu zajedno tada će se izraziti mir - *śantī*. Tamo gdje je mir vlada blaženstvo. Svjetlo nastaje kada se negativni i pozitivni naboj spoje.

Ljubav izvire iz mira. Onaj tko nema mira ne može imati ni ljubavi. Kada se ljubav izražava u nama tada sve smatramo svojim. Svi su naš oblik. Svi su Jedno. Budite kao i svi drugi. Učinite napor kako biste spoznali tu istinu.

Kada puhne vjetar on uskovitla suho lišće, ali neće otkinuti s grana zelene listove. Oni će ostati na grani. Vaša čovječnost ne bi trebala biti poput suhog lišća koje će vjetar otpuhnuti. Sve je božanska tajna.

*Priče o Gospodu Rāmi su zadivljujuće.*

*One pročišćuju živote ljudi u sva tri svijeta,*

*One su poput oštrice što presijecaju povijuše koje nas vežu uz svijet,*

*One su kao dobri prijatelj koji nam pomaže u trenucima nevolje,*

*One su poput zaklona u kojima mudraci i vidioci provode pokoru u šumi.*

(stihovi na telugu)

## **Njeguajte postojanu predanost**

Nemojte dopustiti da vaš um postane poput psa koji je zavarano svojim vlastitim odrazom. Pas je zavarano misleći da su njegovi odrazi u zrcalu mnogi psi. Nema mnogo pasa. Vi možete psa smatrati psom, ali Bog je i u njemu. Bez vibracije niti pas ne može živjeti. Što je ta vibracija? Ta vibracija je život. Zahvaljujući tom načelu pas jede i kreće se.

Nemojte zamjećivati bilo kakve razlike kao što su: 'On ne spada u naše društvo, on je bogataš, on je prosjak.' Svi su jedno. Vidite samo jedinstvo u svima. Tek ćete tada razviti postojanu i istinsku predanost. U protivnom ćete se suočavati sa udarcima te usponima i padovima. Vaša će se predanost kolebati s vremena na vrijeme.

Mnogi se ljudi smatraju poklonicima. Tako dugo dok imaju vjeru u Boga njihova predanost ostaje postojanom. Kada se njihova predanost počne kolebati, kolebanje započinje i njihov um. Istinska vjera se ne koleba ni pod kakvim uvjetima. Neovisno o tomu što vas snašlo, vaša se predanost ne bi smjela kolebati, čak ni ako ste se raspali u najsitnije dijelove. To je postojana, nekolebljiva i neokaljana predanost. Razvijte takvu postojanu i nesebičnu predanost.

Učenja koja su prenosili Isus i Bog su ista. Kako biste ih usvojili potrebno je da otklonite vaš ego kao pojedinca. To je simbolika koja leži u križu.

Nikada se ne odričite svoje vjere. Snažno prionite uz nju. Tada ćete sigurno spoznati svoj istinski identitet. Ljudi se rađaju kako bi uspostavili ljudskost, a ne da bi ju razorili. Razvijte ljudske vrijednosti istine, ispravnosti, mira, ljubavi i nenasilnosti. Kada se istina spoji s ispravnošću, tada se rađaju mir i ljubav. Ljubav je ta koja sve ujedinjuje. Hoćete li ubiti sina u navali bijesa? Ne, ne. Vi ćete ga ukoriti, ali ga nećete povrijediti. Isto tako, kada ste ispunjeni ljubavlju tada ćete se prema svima odnositi kao prema nekome tko je vaš. Odnosite se prema svim ženama kao da su vaše majke i sestre.

*Obzirnost je istinska ljepota u ovoj svetoj zemlji, Bhārati.  
Od svih obreda, prijanjanje uz istinu je najveća pokora.  
Osjećaj božanskog nektara u ovoj zemlji je osjećaj ljubavi prema svojoj majci.*  
(stihovi na telugu)

Razvijte takve posvećene osjećaje prema svim ženama. Tek kada neku ženu oženite možete ju smatrati svojom ženom. Sve ostale žene su kao vaše majke i sestre. Svi su muškarci kao vaša braća. Bog je jedan. On je jedini muškarac - *puruša*. Nema drugih muškaraca osim njega.

Jednom su prilikom pastirice - *gopikā* došle do kuće u kojoj je boravio Kōṣhīa kako bi ga vidjele. Kada su pokušale ući u kuću stražar ih je u tome spriječio govoreći da ženama nije dozvoljen ulazak u kuću. Pastirice su ga upitale: 'Kako onda ti možeš ući?' On im je odgovorio: 'Ja sam muškarac.' Pastirice su odgovorile: 'Ti sebe ne možeš nazivati muškarcem samo zato što si odjeven u odjeću kakvu nose muškarci. Pet elemenata i pet načela su isti u tebi kao i u nama. Samo zato što nosiš mušku odjeću, a mi žensku, to ne može činiti razliku među nama. Ista je božanskost prisutna u tebi i u nama. Samo je Kōṣhīa muškarac - *puruša*, svi su ostali žene.'

### **Voljeti Boga je glavni cilj u čovjekovu životu**

Danas se u svijetu više ne nailazi na jednakost i jedinstvo. Zbog nepostojanja jedinstva ne možemo vidjeti božanskost. Kao posljedica toga sve više se razvija mržnja. Danas je svijet ispunjen različitostima i u stalnoj je borbi zbog nedostatka ljubavi. Ljudi danas čak zaboravljaju na svoju ljudskost.

Prije svega biste trebali razumjeti da ste u svojoj osnovi božanski. Kada kažete: 'Ja sam osoba a on je Bog,' tada stvarate dvojnost. Kada postoje dva entiteta tada će biti prostora i za treći, a to je um. To će dovesti do vašeg potpunog uništenja.

Prema mužu bi se trebalo odnositi kao prema mužu a prema ženi kao prema ženi. Svatko bi trebao obavljati svoje dužnosti. U engleskom jeziku riječ dužnost - *duty* odnosi se na određeni posao. Dužnost je ljudskog bića ne samo da obavlja određeni posao. Dužnost podrazumijeva djelovanje bez želja za plodovima tog djelovanja - *niškāmakarma*, nesebično djelovanje.

Sebična osoba gora je od ribe (igra riječi u engleskom jeziku selfish - sebičan i fish - riba). Čak je i riba bolja od sebične osobe. Zato nemojte dopustiti sebičnosti da uzme maha. Sebstvo možete spoznati tek kada odbacite sebičnost. Kada postanete rob osjetila tada ćete stalno biti sebični. Zato odbacite sebičnost. Pomozite svakome.

Kao što sam rekao tijekom proslave Rāmīna dana, Bog je jedan. U svijetu je očita različitost. Ustvari, čovjek je Bog sam. Razvijte vjeru u tu istinu. Nemojte dopustiti svojoj vjeri da se koleba. Kada izgubite vjeru, izgubili ste Boga. Neovisno o tome što vam se dogodi, nikada nemojte biti sebični. Kada se ponašate nesebično tada spoznajete svoju božanskost. Tada nećete imati privid da su Rāma, Kōṣhīa, Iśvara i Viśhīu različiti jedan od drugoga.

Dajemo imena kao što su Rāma i Kōṣhīa. U stvari, sva imena dajemo mi. Svatko se rađa od Boga. Bog je jedan, nema dvoje. Od danas učinite napor da otklonite sve različitosti. Kada volite Boga tada ga štujete i slijedite. To je glavni cilj i istinska svrha vašeg života.

Izvor: <http://www.sathyasai.org/discour/2009/d090429.html>

Prevela s engleskoga:  
Jarmila Hanuška h